

About the Project:

The client has an online English forex seminar video that needs to be subtitled with Chinese. It is mainly talking about some very important issues that every forex trader need to understand in order for them to achieve the kind of success in forex trading that they have never been able to experience before. The client sends us the video and source script for [English to Chinese translation](#) and subtitle adding.

CCJK Solution:

Subtitle translation is far from perfect. When doing the subtitle translation, the translators should wisely keep a good balance between the screenwriters' real purpose and the receptors' reading intention. CCJK's subtitling services ensure a client's project is timed in accordance to the professionally crafted script, while being presented in the right dialect for the intended audience. Moreover, the video subtitling service recognizes the importance of meeting a client's established deadlines. CCJK and this video subtitling team have a renowned reputation for being able to deliver prompt, high-quality service. In order to meet our client's need, we assigned the project to our professional, highly trained experts with apt knowledge in subtitle translation and editing.

The team is able to immediately export documents and files to proceed with English narration in accordance with the media program being used. All of these documents are used as templates for the translator. This level of detail ensures accuracy in relation to the timing is maintained throughout the process. So the final video and subtitles will always remain in sync because of this focused attention towards timing. Due to some length limitation of the subtitle for each timeline, the translators need to apply the translation. If the translation is too long, we reorganize the translation by rewriting or transcreating. After carefully process the project with our experts' experience, the final video with Chinese subtitle was done successfully, and we ensure the final product is stunning and appeases the client's needs.

Read Also: [Cultural Factors in English to Chinese Translation](#)

About CCJK:

Founded in 2000 and born for Internet, CCJK is a highly trusted professional e-Services company supported by more than 2,000 talented linguists, engineers, designers and programmers who work as a super organized team. From language translation, desktop publishing, graphic design, software localization, website development, SEO, user guide to corporate eLearning, we provide one stop solution to help client gain competitive edge. We



rely on streamlined and sophisticated process to ensure fast and quality delivery. By trusting CCJK's one stop solution, you need only focus on your core business, win market share and maximize your profit in simplest and soonest way.

Take a look at how we helped our client by localizing their project for English language.

[Click here](#) to read the complete case study